RCR3334

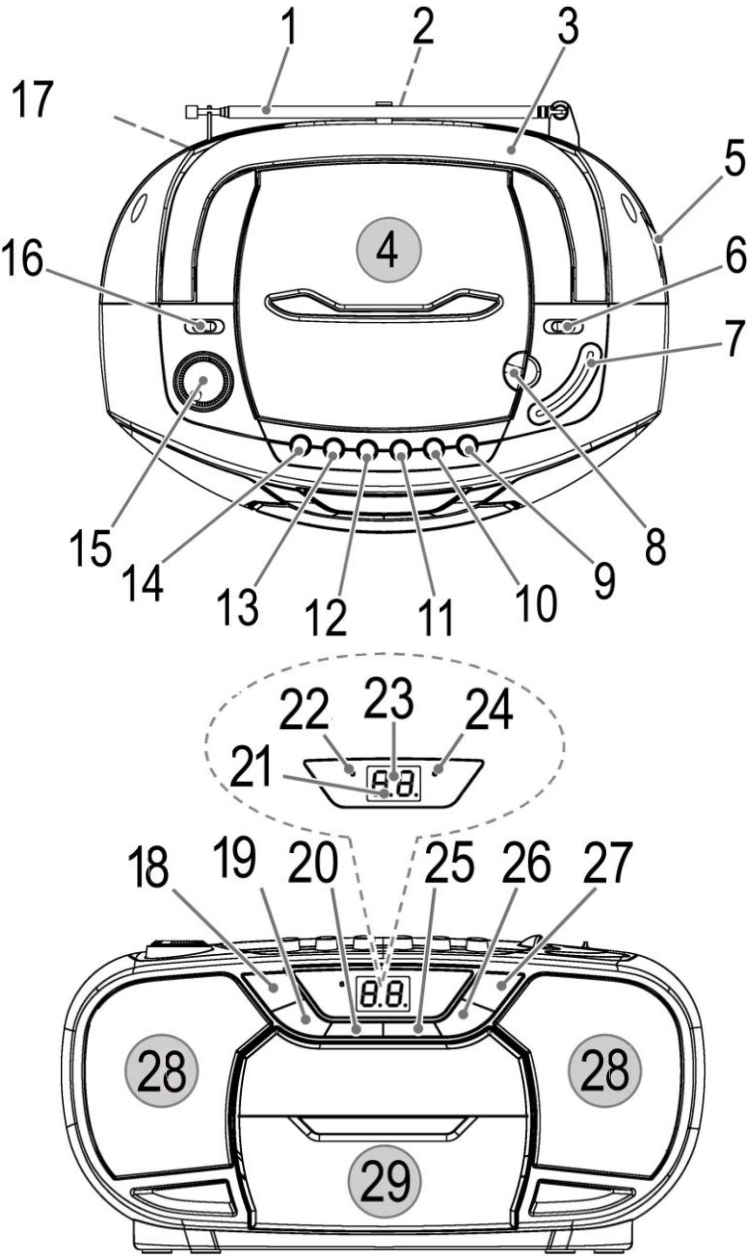
Tragbarer Stereo Radiorecorder mit CD-Player

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung gut durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Heben Sie diese für den weiteren Gebrauch gut auf.

Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
Indicación de los elementos de manejo • Elementi di comando
Overview of the Components • Przegląd elementów obłsugi • A kezelőelemek áttekintése



Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf.

- Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z.B. Badezimmer, Schwimm- becken, feuchte Keller).
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Das Gerät ausschließlich an eine vorschriftsmäßig instal- lierte Steckdose anschließen. Achten Sie darauf, dass die angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Bei Verwendung von externen Netzteilen auf die richtige Polarität und Spannung achten, Batterien stets richtigherum einlegen.
- Das Gerät so aufstellen, dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden.
- Niemals das Gehäuse des Gerätes öffnen. Durch unsach- gemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Beschädigung des Gerätes, ins- besondere des Netzkabels, das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern von einem Fachmann reparieren lassen. Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Ein defektes Netzkabel darf nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeit nicht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bzw. entnehmen Sie die Batterien.

Diese Symbole können sich ggfs. auf dem Gerät befinden und sollen Sie auf folgendes hinweisen:

Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.

Das Symbol mit Ausrufezeichen soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-Hinweise in den Begleitpapieren hinweisen.

Geräte mit diesem Symbol arbeiten mit einem „Klasse 1-Laser“ zur Abtastung der CD. Die eingebauten Sicherheitsschalter sollen verhindern, dass der Benutzer gefährlichem, für das menschliche Auge nicht sichtbarem Laserlicht ausgesetzt wird, wenn das CD-Fach geöffnet ist.

Diese Sicherheitsschalter sollten auf keinen Fall überbrückt oder manipuliert werden, sonst besteht die Gefahr, dass Sie sich dem Laser-Licht aussetzen.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

⚠ WARNUNG!
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen.
Es besteht **Erstickungsgefahr**!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ WARNUNG:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ ACHTUNG:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS: Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Spezielle Sicherheitshinweise

Dieses Gerät arbeitet mit einem Laser der Klasse 1.

Übersicht der Bedienelemente

1 Teleskopantenne
2 Batteriefach
3 Griff
4 CD Fach
5 TUNING Regler
6 Bandwahlschalter BAND (FM ST./FM/AM)
7 Senderskala
8 Lasche zum Öffnen des CD Fachs
9 REC Aufnahmetaste – Kassette
10 PLAY Wiedergabe Taste – Kassette
11 RWD Rücklauf Taste – Kassette
12 F.FWD Vorlauf Taste – Kassette
13 STOP/EJ. Stopp/Auswurftaste – Kassette
14 ⏸ PAUSE Pause Taste – Kassette
15 VOLUME MIN/MAX (Lautstärkeregler)
16 Funktionswahlschalter FUNCTION (RADIO/TAPE/CD)
17 AC ~ Anschluss
18 ⏮ BACK Taste (Suchlauf rückwärts)

19 ⏭ NEXT Taste (Suchlauf vorwärts)
20 REPEAT Taste
21 REPEAT Kontrollleuchte
22 POWER Kontrollleuchte
23 LED Display
24 FM ST. Kontrollleuchte
25 PROGRAM Taste (CD - Programmierung)
26 ⏹ STOP (Stopp) Taste
27 ⏯ PLAY/PAUSE Taste (Wiedergabe/Pause)
28 Lautsprecher
29 Kassettenfach

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum

- Empfang von Radioprogrammen
- Wiedergeben/Aufnehmen von Audio Kassetten
- Abspielen von Audio-CDs.

Es ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden. Es darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist. Sie dürfen das Gerät nicht für gewerbliche Zwecke einsetzen.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Die Firma Reflexion übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Inbetriebnahme des Gerätes/Einführung

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!
- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät, Geeignet wäre eine trockene, ebene, rutschfeste Fläche, auf der Sie das Gerät gut bedienen können.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend belüftet wird!
- Entfernen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Display.

Stromversorgung

- Verbinden Sie das beiliegende Netzkabel (siehe ggf. Batteriefach) mit einer vorschriftsmäßig installierten Schutzkontaktsteckdose 230V / 50Hz und des Netzanschlusses AC~ (17) an der Rückseite des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Anga- ben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Die Kontrollleuchte POWER (22) zeigt die Funktion an.

Batterien einlegen
(Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (2) auf der Rückseite.
- Legen Sie 6 Batterien des Typs UM 2/R14 1,5V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein „Auslaufen“ zu vermeiden.
- Schließen Sie das Batteriefach.

HINWEIS:
Haben Sie ein Netzkabel angeschlossen, werden die Batterien automatisch abgeschaltet.

⚠ ACHTUNG:
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

⚠ WARNUNG:
Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme oder dem direkten Sonnenlicht aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht **Explosionsgefahr**!

Transportsicherung CD Fach

- Öffnen Sie bitte das CD Fach (4), indem Sie den Deckel an der Lasche (8) nach oben ziehen.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme, wenn vorhanden, die Transportsicherung aus dem CD-Player.

Lautstärke

Mit dem VOLUME / Lautstärkeregler (15), können Sie die gewünschte Lautstärke einstellen.

Ausschalten

Das Gerät ist außer Betrieb, wenn der Funktionswahlschalter (16) in Position OFF steht. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker.

Radio hören

1. Schieben Sie den Funktionswahlschalter (16) auf RADIO.
2. Das gewünschte Frequenzband können Sie mit dem Band- wahlschalter (6) wählen.

   UKW (Stereo) = FM ST., UKW = FM,
   Mittelwelle = AM (Mono)

3. Stellen Sie mit dem TUNING Regler (5) den gewünschten Sender ein.
4. Die FM.ST-Kontrollleuchte leuchtet nur, wenn Sie UKW Stereo ausgewählt haben und den Sender in Stereo-Qualität empfangen. Ist der Empfang zu schwach und rauscht der empfangene Sender, flackert diese. Bei schlechtem Empfang empfehlen wir auf FM zu schalten.
5. Bei UKW/FM Betrieb ziehen Sie die Teleskop-Antenne (1) aus und drehen Sie diese, um den Empfang zu verbessern.
6. Zum Empfang von AM Sendern ist eine Antenne im Gerät integriert. Das Gerät kann durch Verdrehen und Änderung auf den Sender ausgerichtet werden. In diesem Frequenz- band werden Sendungen nur in Mono ausgestrahlt.

Kassettenbetrieb

Kassetten wiedergeben

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (16) auf Position TAPE.
2. Drücken Sie die □ STOP/EJ. Stopp/Auswurftaste (13) um das Kassettenfach (29) zu öffnen.
3. Schieben Sie eine bespielte Audio-Kassette mit der Band- öffnung nach oben und der zu hörenden Seite nach vorne in das Fach (volle Spule nach rechts). Schließen Sie das Kassettenfach wieder.
4. Drücken Sie die □ PLAY Wiedergabe Taste (10), um das Band wiederzugeben.
5. Mit der □ STOP/EJ. Stopp/Auswurftaste können Sie die Wiedergabe anhalten.
6. Spulen Sie das Band bei Bedarf mit den Pfeiltasten sinnge- mäß vor oder zurück

   □□ F.FWD = vorwärts (12), □□ RWD = rückwärts (11).

7. Drücken Sie zwischen dem Umschalten und zum Anhalten der Bandlauffunktion immer die □ STOP/EJ. Stopp/Auswurftaste. Somit vermeiden Sie Schäden am Gerät oder eine Beschädigung des Bandes.
8. Bei erneutem Drücken der □ STOP/EJ. Stopp/Auswurftaste öffnet sich die Klappe des Kassettenfachs.
9. Um die Wiedergabe kurz zu unterbrechen, drücken Sie die **II** PAUSE Pause Taste (14). Nochmaliges Drücken setzt die Wiedergabe fort.

Kassetten aufnehmen

1. Legen Sie eine Audio-Kassette mit der zu bespielenden Seite nach vorne (volle Spule rechts) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Kassette nicht kopiergeschützt ist (die Kopierschutzzunge an der oberen Schmalseite der Kassette darf nicht herausgebrochen sein).
2. Wählen Sie die Aufnahmequelle mit dem Funktionswahlschalter (16) aus und starten Sie diese Quelle. Sie nehmen von der Tonquelle auf die Sie hören. Der Aufnahmepegel wird automatisch ausgesteuert. Änderungen der Lautstärke verändert die Aufnahme nicht.
3. Drücken Sie bitte die □ REC Aufnahmetaste (9), (die □ PLAY Wiedergabe Taste wird automatisch mit runtergedrückt). Die Aufnahme beginnt. Alle vorherigen Aufnahmen werden automatisch gelöscht.
4. Sie können die Aufnahme mit der **II** PAUSE Pause Taste kurz unterbrechen oder mit der □ STOP/EJ. Stopp/Auswurftaste anhalten.

CDs abspielen

1. Schieben Sie den Funktionswahlschalter (16) auf CD.
2. Öffnen Sie das CD Fach (4), indem Sie den Deckel an der Lasche (8) nach oben ziehen.
3. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben so auf den Zentrierkegel, dass die CD mechanisch einrastet und schließen Sie dann den CD-Fachdeckel.
4. Auf dem Display erscheint „- -“ und dann die Anzahl der Titel. Drücken Sie die Taste □**II** PLAY/PAUSE (27), um die CD wiederzugeben. Die CD wird vom ersten Titel an abgespielt.
5. Mit den □□**I** NEXT/**I**□□ BACK Tasten (19/18) können Sie bei kurzem Antippen der entsprechenden Taste jeweils ein Lied vor- oder zurückspringen. Halten Sie die Taste gedrückt, während Sie den Titel hören, setzt ein Musiksuchlauf ein

   (**I**□□ BACK = zurück, □□**I** NEXT = vorwärts).

6. Um eine CD zu entnehmen, drücken Sie die □ STOP (Stopp) Taste (26), öffnen das CD-Fach und heben die CD vorsichtig ab.

Halten Sie den CD Deckel stets geschlossen.

HINWEIS:

- Wenn eine Disk falsch herum eingelegt wird, blinkt die Meldung „- -“ und „no“ (nein) erscheint auf dem Display.
- Wenn keine Disk eingelegt wird, blinkt die Meldung „- -“ und „Er“ (Fehler) erscheint auf dem Display.
- Die Wiedergabe anwenderseitig erstellter CD kann durch die Vielzahl der verfügbaren Software und CD-Medien nicht garantiert werden.

Beschreibung der CD Tasten

□II PLAY/PAUSE (27) (Wiedergabe/Pause)

Bei laufender CD:

Sie können die Wiedergabe kurz unterbrechen, die aktuelle Titelnummer blinkt. Drücken Sie ein weiteres mal die □**II** PLAY/PAUSE Taste, wird die Wiedergabe fort gesetzt.

I□□ BACK (18) (Suchlauf rückwärts)

Bei laufender CD:

1 x drücken =	Beginnt das aktuelle Lied wieder von vorne.
2 x drücken =	Springt zum vorherigen Titel.
3 x drücken =	Spielt ein Lied davor usw. Halten Sie die Taste gedrückt, setzt ein Musiksuchlauf ein.

□□I NEXT (19) (Suchlauf vorwärts)

Bei laufender CD:

Mit dieser Taste können Sie zum nächsten bzw. übernächsten Titel springen usw. Halten Sie die Taste gedrückt, setzt ein Musiksuchlauf ein.

REPEAT (20)

1x drücken = (Kontrollleuchte REPEAT (21) blinkt) Das aktuelle Lied wird ständig wiederholt.

2x drücken = (Kontrollleuchte REPEAT leuchtet) Die komplette CD wird ständig wiederholt.

3x drücken = Alle Funktionen sind aufgehoben. Der normale Abspielbetrieb wird fortgesetzt.

Programmierte Wiedergabe mit der PROGRAM Taste

Lässt die Programmierung einer beliebigen Titelfolge zu.

1. Drücken Sie □ STOP (Stopp) (26).
2. Drücken Sie die PROGRAM Taste (25). Im Display blinkt kurz „01“ (Speicherplatz). Wählen Sie mit den □□I NEXT/ I□□ BACK Tasten (19/18) den gewünschten Titel aus und drücken Sie erneut die PROGRAM Taste. Die Anzeige im Display wechselt auf Speicherplatz 02.
3. Wählen Sie mit den □□I NEXT/I□□ BACK Tasten den nächsten Titel aus und drücken Sie erneut die PROGRAM Taste. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie alle Titel ausgewählt haben.

□ HINWEIS:
Wurde die Speicherkapazität der zu programmierenden Titel erreicht, werden bei weiterer Eingabe die zuvor programmierten Titel ersetzt.

4. Drücken Sie die □II PLAY/PAUSE Taste (27). Die Wie- dergabe wird gestartet. Mit dieser Taste können Sie das Programm ebenso kurz unterbrechen.
5. Drücken Sie einmal die □ STOP (Stopp) Taste, wird die Wiedergabe gestoppt, das Programm bleibt jedoch erhalten.
6. Zur erneuten Wiedergabe des Programms, drücken Sie bitte zuerst 1x die PROGRAM Taste und danach die □II PLAY/ PAUSE Taste.
7. Zum Löschen des Programms, drücken Sie im Stopp Modus die PROGRAM Taste. Halten Sie anschließend die □ STOP Taste für ca. 3 Sek. gedrückt.

Das Gerät stoppt automatisch, nachdem alle programmierten Titel wiedergegeben wurden. Die programmierte Reihenfolge bleibt im Speicher enthalten bis Sie in einen anderen Modus wechseln, oder die CD aus dem CD Fach entnommen wird bzw. das Gerät ausgeschaltet wird.

Sie haben die Möglichkeit die programmierten Titel mit der Wiederholungsfunktion zu kombinieren. Nachdem Sie programmiert und das Gerät gestartet haben, drücken Sie bitte die REPEAT Taste (20) bis zu 3 x und die Funktionen können, wie unter Abschnitt „REPEAT“ beschrieben, angewendet werden.

□ HINWEIS:
Bitte beachten: Hinweis zum Abspielen von CDs und CDRs im MP3 Format! Das Gerät ist nicht MP3 fähig. Die CD beginnt zwar zu drehen, der Ton kann aber nicht wiedergegeben werden.

Bitte beachten Sie:
Es gibt eine Vielzahl von Brenn- und Komprimierungsverfahren, sowie Qualitätsunterschiede bei CDs und gebrannten CDs.

Des Weiteren hält die Musikindustrie keine festen Standards ein (Kopierschutz).

Aus diesen Gründen kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von CDs kommen. Dies ist **keine** Fehlfunktion des Gerätes.

Störungsbehebung

Symptome	Ursache	Lösung
CD kann nicht wiedergegeben werden.	CD ist nicht oder nicht korrekt eingelegt.	Stellen Sie sicher, dass die Disc mit der Beschriftung nach oben eingelegt ist.
	Batterien zu schwach.	Legen Sie neue Batterien ein, oder betreiben Sie das Gerät mit dem Netzkabel.
CD springt während der Wiedergabe.	Kontrollieren Sie die Disc auf Fingerabdrücke, Schmutz oder Kratzer.	Säubern Sie diese mit einem weichen Tuch von der Mitte heraus.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät blockiert „hängt fest“.	Ziehen Sie für ca. 5 Sek. den Netzstecker. Schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.

Technische Daten

Modell: RCR3334

CD Spannungsversorgung: ..... 230 V, 50 Hz Batteriebetrieb: .....6 x 1,5 V, Typ UM2/R14

Schutzklasse: II

Leistungsaufnahme: .....12 W

Nettogewicht: ..... 1,8 kg

Radioteil:

Frequenzbereiche: ..... UKW / FM 88 ~ 108,0 MHz

..... MW / AM 540 ~ 1600 kHz

Technische Änderungen vorbehalten!

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- To avoid the risk of fire or an electric shock, you should not expose the device to rain or moisture. Consequently, do not use the device in the immediate vicinity of water - for exam- ple near a bath tub, a swimming pool or in a damp cellar.
- Use the device only for the intended purpose.
- Only connect the device at a properly installed plug socket. Pay attention that the specified voltage corresponds to the voltage of the plug socket.
- When using external mains supply, pay attention to the cor- rect polarity and voltage. Always place the batteries in the correct direction.
- Assemble the device in such a way that the available venti- lation openings are not covered.
- Never open the housing of the device. Incorrect repairs can constitute a considerable risk for the user. Should the device become damaged, in particular the mains supply cable, do not operate the device any longer, but rather have it repaired by an expert. Check the mains supply cable regularly for damage.
- For safety reasons a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department or a similary qualified person.
- If the device is not used for a longer period, remove the plug connector from the plug socket or take out the batteries.

These symbols may be found on the machine and are intended to indicate the following:

The lightning symbol should advise the user of parts in the inside of the device which carry dangerously high voltage levels.

The symbol with an exclamation mark should advise the user of important operation or maintenance instructions in the accompanying documentation.

Devices bearing this symbol work with a „class 1 laser“ for tracing the CD. The built-in safety switches should prevent the user being exposed to dangerous laser light, which is invisible to the human eye, when the CD compartment is opened.

Under no circumstances should these safety switches be bypassed or manipulated, as this could result in a danger of exposure to the laser light.

Children and Frail Individuals

- In order to ensure your children‘s safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

> ⚠ **WARNING!**
> **Caution!** Do not allow small children to play with the foil as there is a **danger of suffocation**!

- This device is not intended to be used by individuals (includ- ing children) who have restricted physical, sensory or mental abilities and/or insufficient knowledge and/or experience, un- less they are supervised by an individual who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the device.
- Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with the device.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

> ⚠ **WARNING:**
> This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

> ⚠ **CAUTION:**
> This refers to possible hazards to the machine or other objects.

> **NOTE:** This highlights tips and information.

Special safety information

This device works with a class 1 laser.

Overview of the Components

1 Telescopic antenna
2 Battery compartment
3 Handle
4 CD compartment
5 TUNING control
6 Band selection switch BAND (FM ST./FM/AM)
7 Station scale
8 Tab for opening the CD compartment
9 REC Recording button - cassette
10 PLAY Playback button - cassette
11 RWD Reverse button - cassette
12 F.FWD Forward button - cassette
13 STOP/EJ. Stop/Eject button - cassette
14 PAUSE Pause button - cassette
15 VOLUME MIN/MAX (volume control)
16 Function selection switch FUNCTION (RADIO/TAPE/CD)
17 AC ~ connection
18 BACK button (reverse search)
19 NEXT button (forward search)
20 REPEAT button
21 REPEAT control lamp
22 POWER control lamp

23 LED display
24 FM ST. control lamp
25 PROGRAM button (CD programming)
26 □ STOP (stop) button
27 □II PLAY/PAUSE button (play/pause)
28 Loudspeaker
29 Cassette compartment

Intended Use

This device is used for:

- The reception of radio programmes
- Playing back/recording audio cassettes
- Playing audio CDs.

It is intended exclusively for this purpose and may only be used as such. It may only be used in the manner described in these instructions for use. The device must not be used for commercial purposes.

Any other use of this device is considered to be contrary to the intended use and may result in damage to materials or even personal injury.

The firm Reflexion does not accept any liability for damage caused as a result of the use of this device contrary to its intended use.

Start-up of the device/introduction

- Please read the operating instructions carefully before using the device for the first time!
- Select a suitable location for the device, such as a dry, flat, non-slip surface on which it is easy to operate the machine.
- Ensure that the device is sufficiently ventilated!
- Remove the protective film from the display if it is still present.

Power Supply

- Connect the power cable supplied (see battery compartment if necessary) to a properly installed 230 V / 50 Hz safety power socket and the mains connector AC ~ (17) on the back of the machine.
- Ensure that the voltage is the same as that indicated on the model identification plate.
- The POWER (22) control lamp shows the function.

Inserting the Batteries (not supplied)

- Open the battery compartment cover (2) on the back.
- Insert 6 batteries of type UM2/R14 1,5V. Please ensure that the polarity is correct (see the inside of the battery compart- ment)!
- If the device is not used for a long period of time, remove the batteries to avoid the spilling of battery acid.
- Close the battery compartment.

□ NOTE:
When a mains cable is connected the batteries are automatically switched off.

⚠ CAUTION:
- Different battery types or new and used batteries must not be used together.
- Batteries are not to be disposed of together with domestic wastes. Dispose of the used batteries at the relevant collection bin or at your dealer's.

⚠ WARNING:
Do not expose the batteries to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a **danger of explosion**!

Transport Safety Device, CD Compartment

- Open the CD compartment (4) by pulling the lid upwards by the tab (8).
- Before operating the machine for the first time, remove the transport safety device from the CD player if it is still in place.

Volume

The desired volume can be sent using the VOLUME regulator (15).

Switch-off

The machine is switched off when the function selector switch (16) is turned to the OFF position. Unplug the device.

Listening to the Radio

1. Turn the function selector switch (16) to the RADIO position.
2. Select the desired frequency band with the band selection switch (6).
   VHF (Stereo) = FM ST., VHF = FM,
   Medium wave = AM (Mono)
3. Tune into the desired station using the TUNING regulator (5).
4. The FM.ST control lamp only lights up when you have se- lected FM stereo and the station is being received in stereo quality. If reception is too weak and there is noise on the station being received, this lamp will flicker. Where reception is bad we recommend switching to FM.
5. For VHF/FM mode pull out the telescopic antenna (1) and turn it to improve reception.
6. An aerial is integrated into the device for the reception of AM stations. The machine can be aligned to the station by turning it. In this frequency band programs are transmitted in „mono" only.

ENGLISH

Cassette Operation

Playing Cassettes

1. Turn the function selector switch (16) to the TAPE position.
2. Press the □ ⏏ STOP/EJ. stop/eject button (13) to open the cassette compartment (29).
3. Insert a recorded audiocassette into the compartment with the tape opening facing upwards and the side you wish to listen to facing the front (full spool to the right). Then close the cassette compartment again.
4. Press the □ PLAY playback key (10) to listen to the tape.
5. With the □ ⏏ STOP/EJ. stop/eject key you can stop playback.
6. Wind the tape forwards or backwards if necessary in the direction of the arrow keys

   □□ F.FWD = forwards (12), □□ RWD = reverse (11).

7. Always press the □ ⏏ STOP/EJ. stop/eject key when changing the direction or stopping the tape. This prevents damage to the machine and the tape.
8. If the □ ⏏ STOP/EJ. stop/eject button is pressed again the flap of the cassette compartment opens.
9. In order to interrupt playback briefly, press the **II** PAUSE pause button (14). Pressing again continues playback.

Recording Cassettes

1. Insert an audiocassette with the side on which you wish to record facing forwards (full reel on the right). Ensure that the cassette is not copy-protected (the copy protection tab on the top narrow side of the cassette must not have been removed).
2. Select the source from which you wish to record with the function switch (16) and then start playback from this source if necessary. The sound source which you are listening to is the one from which the recording is made. The recording level is controlled automatically. Changing the volume does not change the recording.
3. Please press the □ REC record button (9) (the □ PLAY playback button is automatically pressed down at the same time). Recording now begins. All previous recordings are automatically erased.
4. The recording can be interrupted briefly using the **II** PAUSE pause key, or stopped by means of the □ ⏏ STOP/EJ. stop/eject button.

Playing CD's

1. Push the function selection switch (16) to CD.
2. Open the CD compartment (4) by pulling the lid upwards by the tab (8).
3. Insert an audio CD with the printed side facing upwards on to the central cone so that the CD clicks into place and then close the lid of the CD compartment.
4. „- -" appears in the display followed by the number of tracks. Press the □**II** PLAY/PAUSE button (27) in order to play the CD. The CD will play from the first title.
5. By lightly pressing either the □□**I** NEXT/**I**□□ BACK buttons (19/18) you can jump one track forwards or backwards. If the button is held down while you are listening to a track you can search for a particular piece of music

   (**I**□□ BACK = reverse, □□**I** NEXT = forwards).

6. In order to remove a CD, press the □ STOP (stop) button (26), open the CD compartment and lift the CD out carefully.

Always keep the CD deck closed.

NOTE:
- Is a disc has been incorrectly inserted „- -" flashes and „no" appears in the display.
- If no disc has been inserted „- -" flashes and „Er" (error) appears in the display.
- Playback of CDs produced by the user cannot be guaran- teed due to the large variety of software and CD media available.

Description of the CD buttons

□II PLAY/PAUSE (27) (play/pause)

With the CD running:

You can briefly interrupt playback; the current track number flashes. Press the □**II** PLAY/PAUSE button again to continue playback.

I□□ BACK (18) (reverse search)

With the CD running:

Press once = This starts the current track again from the beginning.

Press twice = This jumps back to the previous track.

Press three times = This plays the song before etc. If the button is kept pressed down, the machine starts to search through the tracks.

□□I NEXT (19) (forward search)

With the CD running:

With this button you can jump to the following track or the next track but one etc. If the button is kept pressed down, the machine starts to search through the tracks.

ENGLISH

REPEAT (20)

Press once = (the REPEAT (21) control lamp flashes): the current track is repeated continuously.

Press twice = (the REPEAT control lamp lights up): the whole CD is played continuously.

Press three times = all functions are cancelled. The normal play mode is resumed.

Programmed Play with the PROGRAM Button

This can be used to program any desired sequence of tracks.

1. Press the □ STOP (stop) button (26).
2. Press the PROGRAM button (25). „01" (memory preset) flashes briefly in the display. Use the □□I NEXT/I□□ BACK buttons (19/18) to select the desired track and then press the PROGRAM button again. The display changes to memory preset 02.
3. Select the next track with the □□I NEXT/I□□ BACK button and press the PROGRAM button again. Repeat the procedure until all the desired tracks are selected.

□ NOTE:
If the maximum space available for the tracks to be programmed has been reached, the previously programmed tracks are replaced if further tracks are entered.

4. Press the □II PLAY/PAUSE button (27). The playback starts. Press this button to pause briefly the playback.
5. Press once the □ STOP (stop) button to stop the playback while retaining the program.
6. To resume the playback of the program press first the PROGRAM button once and then the □II PLAY/PAUSE button.
7. In order to delete the programme, press the PROGRAM but- ton in stop mode. Then keep the □ STOP button pressed down for approx. 3 sec.

The device stops automatically once the entire sequence of programmed tracks is completed. The programmed order of tracks remains in the memory until you change to a different mode, remove the CD from the CD compartment or switch off the device.

It is possible to combine the programmed tracks with the repeat function. After you have programmed and started the device, please press the REPEAT button (20) up to three times and then you can use the functions as described under „REPEAT".

□ NOTE:
Please note these instructions for playing back CDs and CDRs in MP3 format! The device is not able to play back MP3 files. The CD begins to turn, but the sound cannot be heard.

Please note:
There are a number of different recording and compression methods, as well as quality differences between CDs and self-recorded CDs.

Furthermore, the music industry does not adhere to fixed standards (copy protection).

For these reasons that there may occasionally be problems with the playback of CDs. This is **not** a malfunction of the device.

Troubleshooting

Symptoms	Course	Solution
CD can not be played back.	CD is not inserted or inserted incorrectly.	Ensure that the disc is inserted with the label facing upwards.
	Batteries too weak.	Insert new batteries or operate the device with the mains lead.
CD jumps during playback.	Check the disc for fingerprints, dirt or scratches.	Check the disc for fingerprints, dirt or scratches.
The device cannot be operated.	The device is blocked, i.e. "stuck".	Remove the mains plug for approximately 5 seconds. Then turn the device on again.

Technical Data

Model: RCR3334

Power supply: ..... 230 V, 50 Hz

Battery operation: .....6 x 1,5 V, Type UM2/R14

Protection class: II

Power consumption: .....12 W

Net weight:..... 1,8 kg

Radio section:

Frequency ranges: .....UKW / FM 88 ~ 108,0 MHz

.....MW / AM 540 ~ 1600 kHz

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Subject to technical changes without prior notice!

ENGLISH

Meaning of the “Dustbin” Symbol

Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

RCR3334

GARANTIE

Die Firma

UltraMedia GmbH & Co. Handels KG
Steinstr. 5
D-21357 Bardowick
Tel.: +49/ (0) 4131/9239-20, Fax:+49/ (0) 4131/9239-55
(Mo.-Do.: 08:00-17:00, Fr.: 08:00-14:00)
www.ultramedia.de
service@ultramedia.de

übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Dauer von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbarer Seriennummer, sowie die Schäden durch unsachgemäße Bedienung und/oder unsachgemäßer Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder aus irgendeinem Grund verursacht werden, die den "Reflexion" Produkten nicht zuzuschreiben sind.

Beachten Sie unbedingt die Warnhinweise in der Bedienungsanleitung.

Im Garantiefall senden Sie das System in der Originalverpackung, mit komplettem Zubehör und mit Kopie Ihres Kaufbeleges frei Haus (Absender übernimmt Fracht) an oben angegebene Adresse. Für Transportschäden von Geräten, die nicht in der Originalverpackung verschickt werden, übernimmt UltraMedia keine Haftung ! UltraMedia sendet frei Haus zurück. Vor einem eventuellen Versand des Systems setzen Sie sich bitte mit uns unter der oben angegebenen Adresse, Tel.-, Faxnummer oder Mailadresse in Verbindung.

Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung !